

香港華字日報

光緒卅貳年歲次丙午陸月初壹日

街 蘭 銀 行

啓者本銀行創自一千八百二十四年茲特將本年三月一號開設來港本銀行收存資本銀英金三百七拾伍萬磅另盈餘肆拾一萬七千磅總行在巷士達總寫字樓在八打威分枝於星架坡能庇 上海 仰江 三吧冷 泗里 井里 直落 北加浪 吧生 女寶芝 嘉蘭 棉蘭 日里 吧城 網 高打勝者 亞齊 直落士馬 亞齊 牌者馬中 煎代 孟加錫 孟米 哥林布 勿打刺士 本利查李 架刺吉打演角 西貢 海防 內 廈門 檳榔 神戶 美利奇 雪梨 品 灼 得金山 本行在南洋及英美各屬經開多年專做買賣酒兌附碼生意茲將附銀息列左 大個月週息四厘 六個月週息四厘 三個月週息三厘 每日週息厘 貴客 賜顧請移 玉到本辦房面商買賣 交收銀兩務期妥善仰祈留意 荷 一千九百零六年 二月 廿六日 總司理人英 顧 司理辦房事務人梁 啓

司各脫

乳白鰵魚肝油滋補藥

可資調補用益神氣
性實并配和倍體出
肺症胸膈等症魚翅
燉受享等靈藥補足
元氣轉弱爲強再司
各脫滋補藥將其味
最佳驗又將和以重
醫腎藥料所以其白
如乳其滋似酒飲味
甘適口勝令人覺之
順頌下咽也



英國倫敦製建

者本銀行實備資本美國金錢壹千萬圓
 總寫字樓在美國島約半分行於 英京
 並米 架刺吉打 星架坡 庇能 香港
 廣州省城 小呂宋 宿務 上海 橫濱
 金山 墨西哥 華盛頓 巴刺馬 井設
 代理於 高林步 馬打刺士 仲江 檳角
 八打威 三打玲 泗厘歪 西貢 廈門
 淡水 漢口 天津 毛支及各埠 香港
 寫字樓在皇后大道中門牌第九號如有滙兌
 兩揭銀兩請移 玉至本辦房面商價錢格外
 相就本行開辦伊始志在推廣生理仰祈留意
 定荷 茲將附銀息價列

三個月週息二厘半算	六個月週息三厘半算
三個月週息三厘算	日息週息二厘算

英一千九百零三年 五月二十八號
 香港萬國寶通銀行謹啟

初八日
萬耀榮傢私號啓

遷舖告白

啓者太平山西街口英美樓西菜館向以烹調精美爲 諸君共許今定於本月廿七日遷往石塘嘴二百九十七號觀海樓對面即日開市

丙午年 五月 廿五日

英美樓啟

告白

啓者弟昨發中環英泰隆主顧日多上年於七月間經已告辭所有經手銀兩一概清楚與弟無涉特此聲明

丙午年 五月 廿七日

陳景奇陳協奇啟

吉屋出賃

啓者中環阿威士屯台街門牌壹號全間二號三四層樓出賃合意者請到蘇杭街廣章內盧

探花樓廣告

啟者衙理活道門牌二百三十五號探花樓生意經集各股東會議于本月廿二日經議定將酒牌傢私什物裝修等件項與如承受惟探花樓字號招牌及賬房賬項不與如承受惟探花樓字號招牌及賬房賬項不與如承受惟探花樓字號招牌及賬房賬項不與如承受

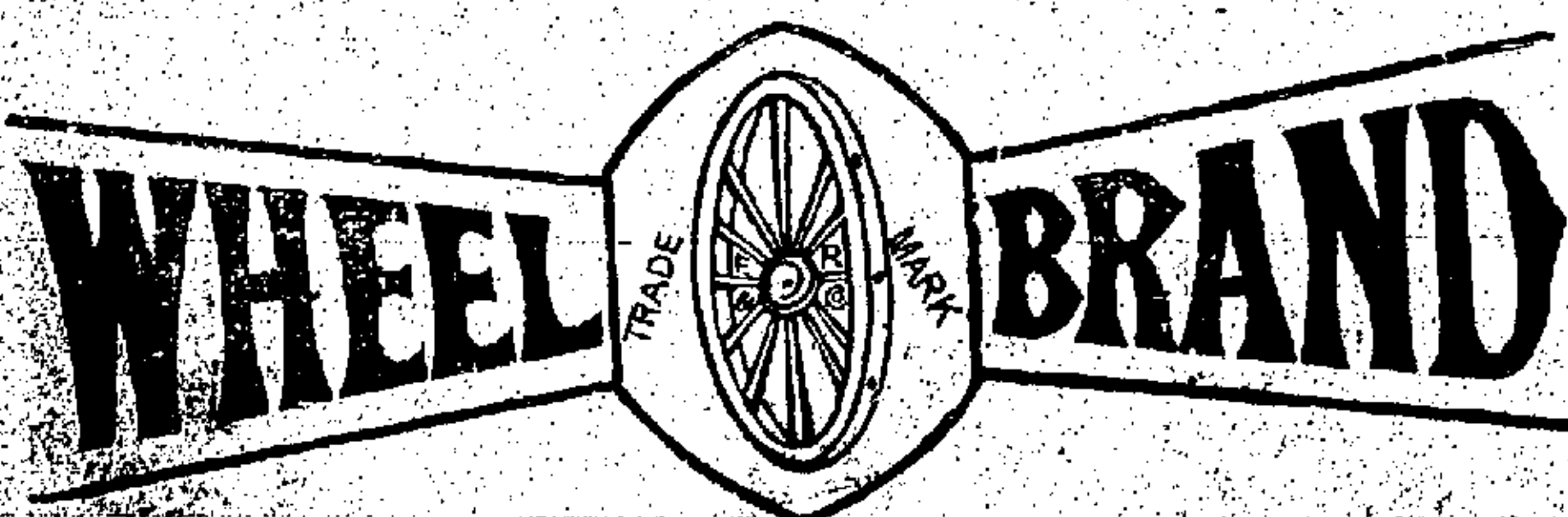
期六月初二日交易倘日前叨蒙 諸君惠顧所欠本樓之賬項未清找者求早日歸來交與花樓櫃面給部是禱如探花樓日前有與各號交手銀兩及担保認購等件請早日到來清面聲明以免後論

丙午年 五月 廿九日 探花樓主人謹啟

廿一

龍令入

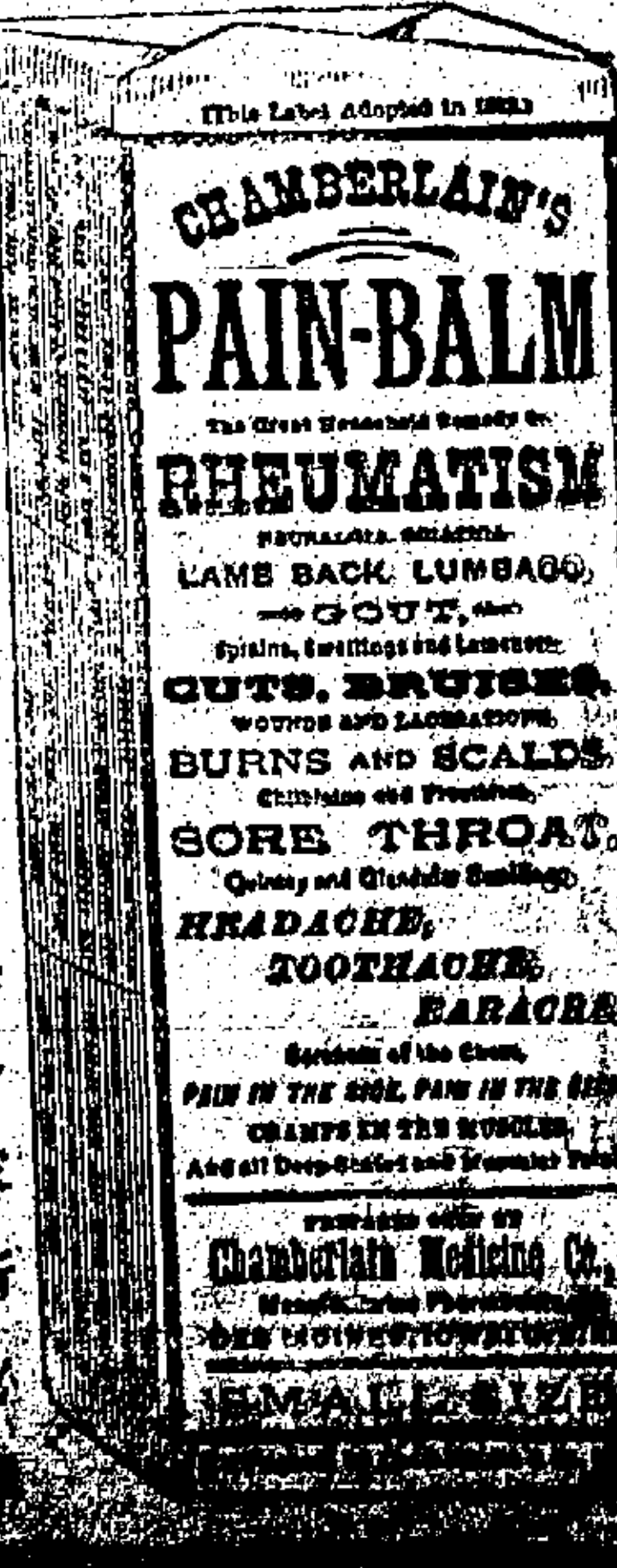
仕力



洲藥房
醫學會
稱許
天下各
大藥房
領頭特
牌
總代理人
德記
第五號
敦治行
中西大
貨酒舖
出賃
諸君光
顧請至
二月

藥痛止廉伯會
CHAMBERLAIN'S PAIN BALM

此藥凡一切痛症皆能合用
者一切痛證皆能合用
刀傷一貼即愈頭痛牙痛
部各痛赤藥到回春腰痛
以擦患處即能奏效至於
胸腔如有痛苦及風濕等
醫治各家皆宜購置一試
方便各處藥房皆有寄售
（美）價銀一元小樽價銀半元
經售處 威福藥房



大氏藥房

精製靈效膏丹丸散

貴客請看龍標伴為記

救苦丁丸	十全大補丸	清血丸	止咳丸	化痰丸	花柳丸	順氣丸	壯陽丸	固本丸	寧神丸	清心丸	寧神丸	寧神丸	寧神丸	寧神丸	寧神丸	寧神丸	寧神丸	寧神丸	寧神丸
舒筋活絡丸	發熱頭痛丸	清血丸	止咳丸	化痰丸	花柳丸	順氣丸	壯陽丸	固本丸	寧神丸	清心丸	寧神丸	寧神丸	寧神丸	寧神丸	寧神丸	寧神丸	寧神丸	寧神丸	寧神丸
安胎母丸	化痰止咳丸	清血丸	止咳丸	化痰丸	花柳丸	順氣丸	壯陽丸	固本丸	寧神丸	清心丸	寧神丸	寧神丸	寧神丸	寧神丸	寧神丸	寧神丸	寧神丸	寧神丸	寧神丸
百毒丸	化痰止咳丸	清血丸	止咳丸	化痰丸	花柳丸	順氣丸	壯陽丸	固本丸	寧神丸	清心丸	寧神丸	寧神丸	寧神丸	寧神丸	寧神丸	寧神丸	寧神丸	寧神丸	寧神丸
百毒丸	化痰止咳丸	清血丸	止咳丸	化痰丸	花柳丸	順氣丸	壯陽丸	固本丸	寧神丸	清心丸	寧神丸	寧神丸	寧神丸	寧神丸	寧神丸	寧神丸	寧神丸	寧神丸	寧神丸

買小輪船告白

粵省茲有小輪船一隻名財生原屬陳廣公
司今志願別業願將此船傢私傢具一概
賣與和公承受准于六月初一日交易清
楚日前倘有欠到各號賬目担保等項俱
歸陳廣公司支理與新承受人無涉特此聲明
以免後論
丙午年 五月廿五日 積和公司曾兆榮謹啟

留心名醫

開泉生醫士乃南海九江名醫開寶谷先生嫡
姪也研究醫學數十年所有婦大小內科悉
皆探源窮理妙入微凡或醫者無不著手成
春同登壽域今同人勸其出而濟世現寓高第
街即下松秀東街口對面門牌第一號二樓特
此佈告俾同人知所問津焉
光緒廿二年 五月初八日
葉楚西 楊幹卿 等願庭 關雲湖
潘建初 梁耀宗 潘聚東 梁文仿 謹啟
潘建初 曾渭波 周子貞 曾伯受

買火船仔告白

啟者茲有火船仔一隻名利加西名芝加咕原
日屬廣發機器廠蘇榮榮之業今志願別業願
將此船傢私傢具一概賣與郭福順承受准
于六月初二日交易清楚日前倘有欠到各
號賬目担保等項俱歸廣發機器廠蘇榮榮
支理如有欠賬者請早理明與新承受人無
涉特此聲明以免後論
光緒廿二年 五月廿五日 郭福順謹啟

告白

啟者商辦廣東粵漢鐵路有限公司現已成立
敝院承辦之利權公司紅利酬勞敝院概
不承受所有義務仍當合力維持以顧公登而
則初心此佈
光緒三十二年 五月 廿三日
余麗屏 曾慶庭 黃義堂
城西方代表員 梁時停 陳惠曾 袁清泉 全啟
便醫院 梁俊堂 梁浩生 凌卓卿
鄧五臣 鄧春吐 甘甫田

東華醫院告白

啟者 因粵省水價太昂 院與各號貨均
用香港通用銀紙按月清收五元以下方找毫
子本院所用各貨望各號持平計價倘有過五
元之數經手人仍找毫子望即函告本院從荷
丙午年 五月 廿五日 東華醫院謹啟

馬景記寓

本號陳設精工鑲作珍珠鑽石首飾修整鐘表
洋琴開設在閣倫街口即早安押對面 並
舖內有買賣珍珠鑽石金銀時表生意諸君
光顧請移玉步
光緒廿二年 五月 十八日 馬景記啟

新張廣告

啟者本號專辦十金銀業兌換定時照時價
外相宜新張伊始志圖久遠遠近諸君名師精
巧巧造時款金銀首飾如假包來 常
有珍珠玉器海味珊瑚琥珀發售貨真價實
變換收銀在香港中環大馬路水車館左邊門
牌一百七十八號開張如蒙光顧請移玉步是
荷前在橫香山天和首飾號司理人尹蔭楠今
返香港天生金舖司理特此佈聞仰祈 賜
顧是望
丙午年閏四月廿四天生號司理人尹蔭楠啟

源德

專辦映相藥料干片
非休手映快鏡射太
鏡箱金木鏡架發行
代寄各埠實價無欺

香港中環德輔道中街口石街口是號
省城大新街海濱樓左便開張
粵東省城各埠均有分號

白告行銀濟臺

發資本銀行總行設在廣東省城
銀五百萬圓今分設本港日本通商各埠專
為買賣匯兌附設銀生利

本行利息列左
一個月利息五厘算 大個月利息四厘算
二個月利息三厘算 三個月利息二厘算
四個月利息一厘算 五個月利息一厘算
六個月利息一厘算 七個月利息一厘算
八個月利息一厘算 九個月利息一厘算
十個月利息一厘算 一年利息一厘算

貴客請移玉步到中環德輔道中門牌
三號即舊英皇酒店樓下本行寫字樓面商
王日啟

ATKINSON'S

雅金順氏
專造的
請諸位紳士光
顧本行之香水
也常時用因其
為極其妙並人
病之時
其香是
少不了
有靈復元者
最能爽心則較
德國行而造發
賣等此香水
殊勝於彼

EAU DE COLOGNE

也羅淺水輪船

Yarrow & Co. Ltd., Shipbuilders, Poplar, London



啟者凡內河淺水輪船不論
用何等機器其船輪必
在船尾為此由歷試得
其輪也本廠曾建造多艘天
下各處無不有之均著成效
如蒙定此式輪船要公水淺
至十英寸亦無不可本廠專
心究造各種內河淺水輪船
若知詳細請開英京波巴拿
也輪船廠有限公司便可知
此

辛丑年 三月 十六日
英京也羅公司謹啟

吉舖賃出

啟者西營盤海傍干諾道即九龍貨倉隔鄰門
牌第一百四十號 百五十一號全間舖出賃
分租亦合如意者請到永樂街門牌九號廣發
興號面商知照
光緒廿二年 五月 十九日 廣發興謹啟

林世行醫生大小方脈

精醫小兒科兼包月嬰兒
精醫婦科眼科喉舌全科

余家業岐黃祖傳數代擅治沉痾凡醫者無不
著手回春兼授醫學到寓診脈二處午後出診
元半晚夜出診寓在中環街市廣興昌茶樓便
是茲特佈告俾同人知其問津焉
丙午年 閏四月初七日 德記辦房謹啟

買渡船告白

啟者本號專辦買渡船一隻船中傢
私什物全盤一概買渡於六月初八日交易
清楚如平安渡以前欠到各號賬目概不
六月初八日以前到示樂街廣發興號
期乃係自誤一概與買受人無涉先此聲明
以免後論此佈
丙午年 五月 廿八日 廣發興謹啟

The Public Health and Buildings Ordinance Commission.

稽查辦
理衛生
建造
委員會
例利弊
事宜

胡 漢 馮 胡
A. S. Hume
B. A. Jones
C. A. Jones
D. A. Jones

出示曉諭事照得本委員會現奉
督憲派委稽查一千九百零三年
保衛民生及建造屋宇則例所
訂之潔淨環境章程現時辦理
之法是否善美善者有無不善
之處及應否如何改良其奉行
之例章程各員有無敬法不公
之事逐一查察清楚後復
督憲核對惟本委員查核此項利弊
必須各居民相助為始始能洞
澈合行示諭香港九龍各居民
知悉如蒙等項有明此中利弊
是非擬陳清釐修飾論議及控
訴受抑呈報者可即寄交本處
文案員
Mr. Boyer Bowland
Secretary to the Commission

以憑察核如當本委員審訊時
有能作干証者本委員察訊時
各事均經該干証詳細陳陳并
無隱匿本委員即給給文憑一
張倘以後有人控告該干証者
為本委員詢問所陳之事數文
憑即可保護該干証免其連累
爾等各宜週知毋庸疑慮切切
特示
一千九百零六年 七月初六日示

○長吉鐵路停止 吉林官民決意自辦吉林長春鐵路現正擬派委員赴上海採辦物料事為外務部查悉已照中日協約條令停止

○實行收土歸流 巴塘軍務漸次平定趙季鶴觀察現正辦理收土歸流事宜該處人民佃種地段一律給予漢字蓋印地契以昭信守從前更字執照悉行作廢其自行開墾者亦准呈請給字計種納糧開墾已擬有契式經飭師核定由省刊發

港事要聞

○人面獸心 葡人三妙路馬甸邊見被控玷污六齡之生女據政司主控果司研訊昨久陪審員擬該葡人罪有應得果司遂判其永遠監禁之罪

○酒醋過熱 梁龍被控販賣腐爛人某氏一案二十九日果司提訊據供稱被告與某氏同居而屋中某甲尤為該婦鍾情時手中持一刀而屋中某甲尤為該婦鍾情時手中持一刀而欲刺之甲被奪刀即奔而逃該婦急突前毆龍龍竟以刀刺之惟該婦人供稱實失實報是氏係臥在牀被龍將刀刺頸氏隨即報捕房後乃往醫院醫治果司取供後判龍監禁兩月

○廿九日三點鐘接北京訪員專電云 岑督前奏粵西省治移設南甯現因經費難籌已作罷議

又電云 楊樞奏本局早租大學考試中國學生得卒業文憑九人內後等一人

聲明告白

本號現林生記酒樓生意於本年四月十五日聲明收盤所有欠到各家賬款經於端節支結清楚今各股東復定除街賬及各家揭借等欸仍歸各股東自理外將本號招牌傢俬什物酒牌一應售與內人黃壽山承受於本月廿八日交易清楚嗣後林生記生意盈虧概與我舊股東無涉惟以前街賬及揭借等欸仍歸我舊股東收與新東無干

光緒卅二年 六月初一日 謹啟

股東 黃壽庭 黎伯卓 周多順 譚白 楊鳳章 陳秋承 楊興三

請速認股

啟者本公司名為益益益機器製造呢呢有限公司總局設在天津購置上等機器織製呢呢等物經蒙 商部大臣 北洋大臣奏准立案其股銀每股收現元壹拾兩九八八平自收銀日起每年過息壹分另每年利息集議按股均分今股份將滿欲附股者請速認收將五成股銀交到文咸街源豐源酒莊取回收條其餘股本盡年內清交隨換股票息摺上海省港均設分局股東隨時均可取收利息至欲知詳細章程請到源豐源酒莊取閱可也此佈

光緒卅二年 六月初一日 謹啟

總理人潘作卿謹啟

香港按察使司衙門

○一千九百零六年第十五宗 聲明批准報窮及立代理人

○一千九百零六年第十五宗 李達五事該人前在香港域多利新街市街第五號開張隆發隆生意

上列之欠債 李達五已於一千九百零六年七月十二號批准報窮將前報窮銀兩事務官佐治夏爾城文先牛已立為該報窮人物業之代理人

○一千九百零六年第十六宗 為黃松長又名黃榮事該人前在香港域多利文咸街第三十八號開張天吉紙料店

上列之欠債人黃松長又名黃榮已於一千九百零六年七月十二號批准報窮將前報窮銀兩事務官佐治夏爾城文先牛已立為該報窮人物業之代理人

○一千九百零六年第十七宗 為廣英隆藥店前在香港域多利荷李活道三十六號承辦建生意

茲特示諭定於一千九百零六年七月二十六號禮拜四上午十點十五分鐘在堂上當眾審問上列之欠債人

聲明批准報窮銀兩數目及債主首次聚會

○一千九百零六年第十九宗 為鍾錦興事該人前在香港域多利德輔道中第十四號藥店

一千九百零六年七月十九號批准接收銀兩數目

一千九百零六年七月七號八號報窮

茲特示諭各債主知悉此案定於一千九百零六年七月二十七號禮拜五上午十點正午十二點鐘在堂上當眾審問

報窮人鍾錦興在堂上當眾審問

○一千九百零六年第二十宗 為譚澤波事該人前在香港域多利皇后大道中第一號做銀錢兌換生意

一千九百零六年七月十二號批准接收銀兩數目

一千九百零六年七月十一號八號報窮

茲特示諭各債主知悉此案定於一千九百零六年七月十七號禮拜五上午十點正午十二點鐘在堂上當眾審問

報窮人譚澤波在堂上當眾審問

聲明告白

啟者中環租必梨街門牌十三號天和昌記號前用到處在店相幫今經六月初一日開辦他處不與各 寶號交易數目經手是問概與本店無涉特此聲明以免多論

丙午年 六月初一日 天和昌記謹啟

水仙花

本號開設廣州府有年所辦廣東水仙花來港交南北行街 榮新行代為發售名馳中外今更親自挑選以圖久遠現將新花經已運到 官商賜顧請 移玉到本行定取為禱

丙午年 六月初一日 廣州金芳主人啟

承頂告白

啟者前公權代理本號司事人黎廣即承頂又名應樂則字葆三今因志圖別業將本號月廿七日自將黎廣後名下所占本號股份乙巳年結算清楚後本號生意與黎廣無涉至於本年四月廿十日以前本號各欸有來歷不明仍歸黎廣自理此佈

丙午年 五月廿七日 香港宜昌金山啟

輪船直往大呂宋

啟者本公司有堅固快捷火輪船隻名曰巴馬准期六月十一日開行前往大呂宋打古德等埠內各埠船上均備有上等客貨艙位極為寬闊一切妥當 諸君欲附搭者請向本公司接洽可也此佈

丙午年 五月初八日 中環中環公司啟

往上海日本各埠往來客貨船期表

本公司開往上海日本各埠往來客貨船期表如下：
○往上海 准六月初四日開行
○往日本 准六月初四日開行
○往香港 准六月初四日開行

本公司開往上海日本各埠往來客貨船期表如下：
○往上海 准六月初四日開行
○往日本 准六月初四日開行
○往香港 准六月初四日開行

本公司開往上海日本各埠往來客貨船期表如下：
○往上海 准六月初四日開行
○往日本 准六月初四日開行
○往香港 准六月初四日開行

大商船公司

本公司開往上海日本各埠往來客貨船期表如下：

本公司開往上海日本各埠往來客貨船期表如下：
○往上海 准六月初四日開行
○往日本 准六月初四日開行
○往香港 准六月初四日開行

本公司開往上海日本各埠往來客貨船期表如下：
○往上海 准六月初四日開行
○往日本 准六月初四日開行
○往香港 准六月初四日開行

本公司開往上海日本各埠往來客貨船期表如下：
○往上海 准六月初四日開行
○往日本 准六月初四日開行
○往香港 准六月初四日開行

往汕頭廈門福州上海

本公司開往汕頭廈門福州上海往來客貨船期表如下：
○往汕頭 准六月初二日開行
○往廈門 准六月初二日開行
○往福州 准六月初二日開行
○往上海 准六月初二日開行

本公司開往汕頭廈門福州上海往來客貨船期表如下：
○往汕頭 准六月初二日開行
○往廈門 准六月初二日開行
○往福州 准六月初二日開行
○往上海 准六月初二日開行

往烟台天津

本公司開往烟台天津往來客貨船期表如下：
○往烟台 准六月初四日開行
○往天津 准六月初四日開行

往日本各埠

本公司開往日本各埠往來客貨船期表如下：
○往日本 准六月初四日開行

往香港

本公司開往香港往來客貨船期表如下：
○往香港 准六月初四日開行

往上海

本公司開往上海往來客貨船期表如下：
○往上海 准六月初四日開行

往日本各埠

本公司開往日本各埠往來客貨船期表如下：
○往日本 准六月初四日開行

往上海

本公司開往上海往來客貨船期表如下：
○往上海 准六月初四日開行

往香港

本公司開往香港往來客貨船期表如下：
○往香港 准六月初四日開行

往上海

本公司開往上海往來客貨船期表如下：
○往上海 准六月初四日開行

往日本各埠

本公司開往日本各埠往來客貨船期表如下：
○往日本 准六月初四日開行

往上海

本公司開往上海往來客貨船期表如下：
○往上海 准六月初四日開行

往香港

本公司開往香港往來客貨船期表如下：
○往香港 准六月初四日開行

往上海

本公司開往上海往來客貨船期表如下：
○往上海 准六月初四日開行

往日本各埠

本公司開往日本各埠往來客貨船期表如下：
○往日本 准六月初四日開行

往上海

本公司開往上海往來客貨船期表如下：
○往上海 准六月初四日開行

請買辦

有某行欲請一買辦其要安富敏
能人保者如欲就斯職請至德輔道中
四號謝末士和康部 Mr. George Grimble 便
光緒三十二年五月廿二日 午五

准廣來往汕頭

本公司自開月沙派船往汕頭汕頭廣來往
客船由香港開往汕頭汕頭廣來往
光緒三十二年五月十八日
海傍中港打道一水郵船公司謹啟

利濟輪船公司告白

啟者本公司 運送土 火船自開至今
走三水兩往汕頭汕頭廣來往
位寬闊船隻足茶水到諸皆利早已
公口利以起見第一水船准以六月十八日
在開行直往 秘 介即早 永開船外
公道招待加意厚如 貴客有意搭船前往
以準者舍此船之外無如是相宜務祈早日
定為客位以免臨時難見是荷
本公司 運送土 火船自開至今
光緒三十二年五月十八日
海傍中港打道一水郵船公司謹啟

利商 便客 火船 直往 秘魯

啟者本公司之 弗輪船昨昨
往來往 貴客如欲搭船快
自本公司之船行足見大有公
往來往 貴客如欲搭船快
光緒三十二年五月十八日
香港東洋輪船公司謹啟

退股告白

啟者油麻地旺角泰亨芝蔴生意原係黃協英
與黃堂黃運輝星瑞洗均惠聚芳等合股同做
今各等志願別業願將泰亨芝蔴生意底傢私
貨物連本屋 蓋全盤頂與成志堂承受惟以
六月初三交易日前如有欠到貨項揭項等項
担保等項祈即列明到來核對清楚如過
期乃係自誤日後生意虧盈與退股人無涉
光緒三十二年五月廿六日 退股人白

福善學堂催收緣部廣告

啟者本學堂初等小學堂之設原為貧寒無力
者起見是以金堂堂費免并紙筆書籍操衣
鞋帽均由本學堂供給(祇體操時餘時不
鞋帽)以就窮學自去去年六月開辦來學日眾現
一以就窮學自去去年六月開辦來學日眾現
增收學生至八十名之多其經費實屬艱難
但本學堂未有的經費各項俱賴各善長
捐助支持以資辦理現公議於九月內集收
捐部各善長必能踴躍輸助以成善舉但無論
樂助寡寡務望早為繳下俾得刊列石碑以昭
公協而垂永久特此佈告 代理收銀處列左
香港德輔道中銀行徐榮亭
省城沙面萬國銀行徐榮亭
澳門同善堂 前山福善堂
光緒三十二年五月十日 福善學堂廣告

大勝輪船

啟者本公司 日本丸輪船 開月廿
多 力輪船 開月廿
日正午啟行所有往來往 秘 介即早 永開船外
之客船即外下每位取銀貳元
元如有欲往該埠者請早日到本公司
辦定貨位以免臨時難見是荷
光緒三十二年五月廿六日 花旗公司啟

香山輪船

啟者本公司之 弗輪船昨昨
往來往 貴客如欲搭船快
自本公司之船行足見大有公
往來往 貴客如欲搭船快
光緒三十二年五月十八日
香港東洋輪船公司謹啟

高崗方便醫院告白

啟者入春以來各埠時氣不靖做院特派
巡醫督工一到港澳輪船接病者到院調治
今查各埠現已平安接待 願今應停辦自後
無論何埠欲來做院就醫者如不能步履仍
到德輔道中四號橋館其送到可也每項橋
費五毫五仙貧者由做院代給此佈
光緒三十二年五月廿七日 聖世堂
粵東城西高崗方便醫院啟

水險保險價目

啟者前本港各水面保險公司共議定之華人
保費價目定於本月二號舉行此佈
一千八百九十六年七月十二號 羅啟
承總理命香港水面保險公會司理 羅啟

DOUGLAS GRAHAM COMMISSION AGENTS

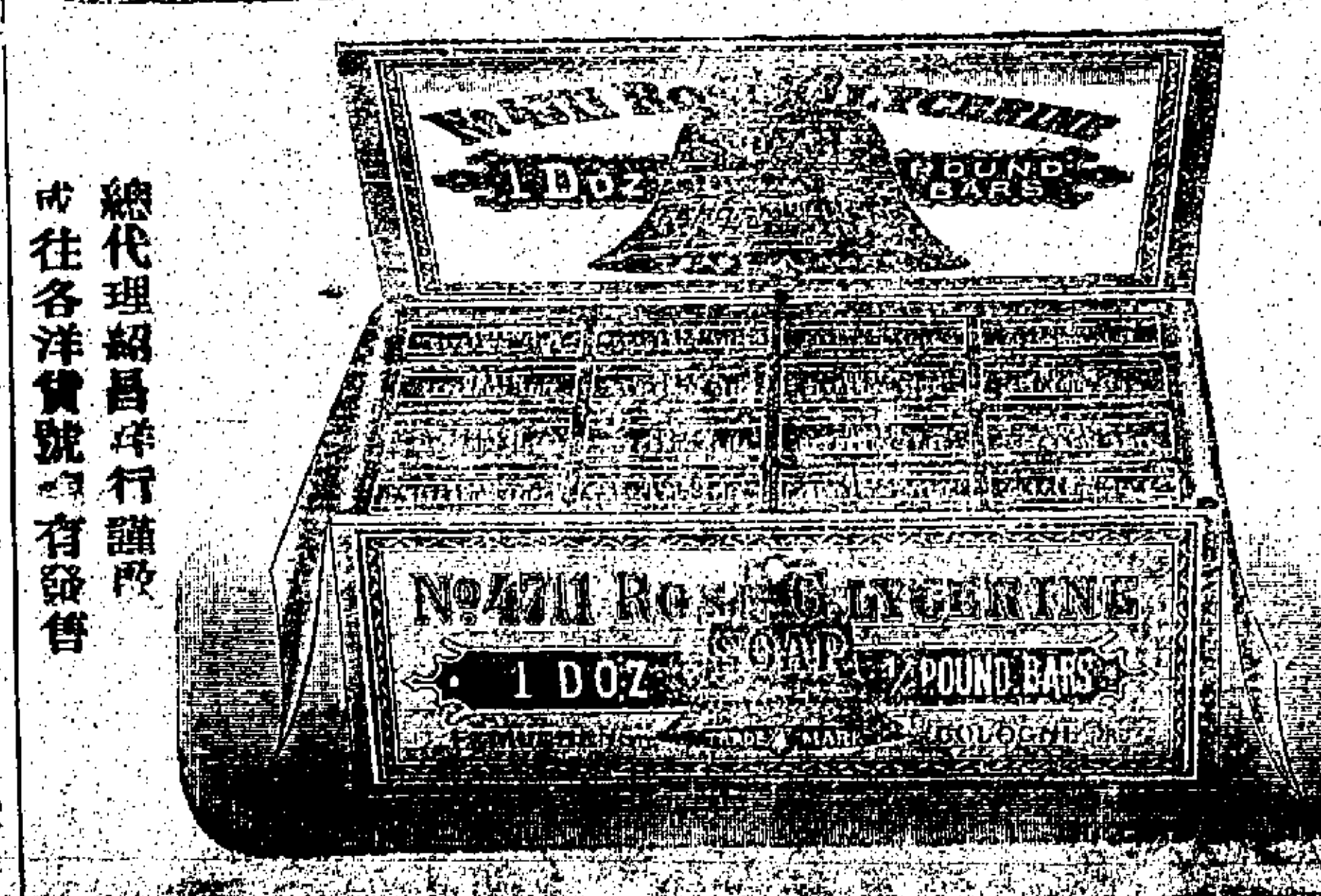
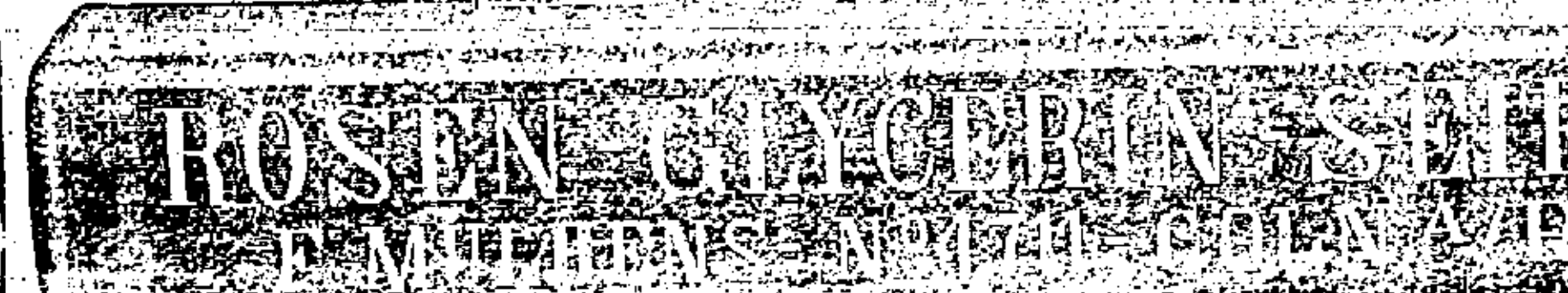
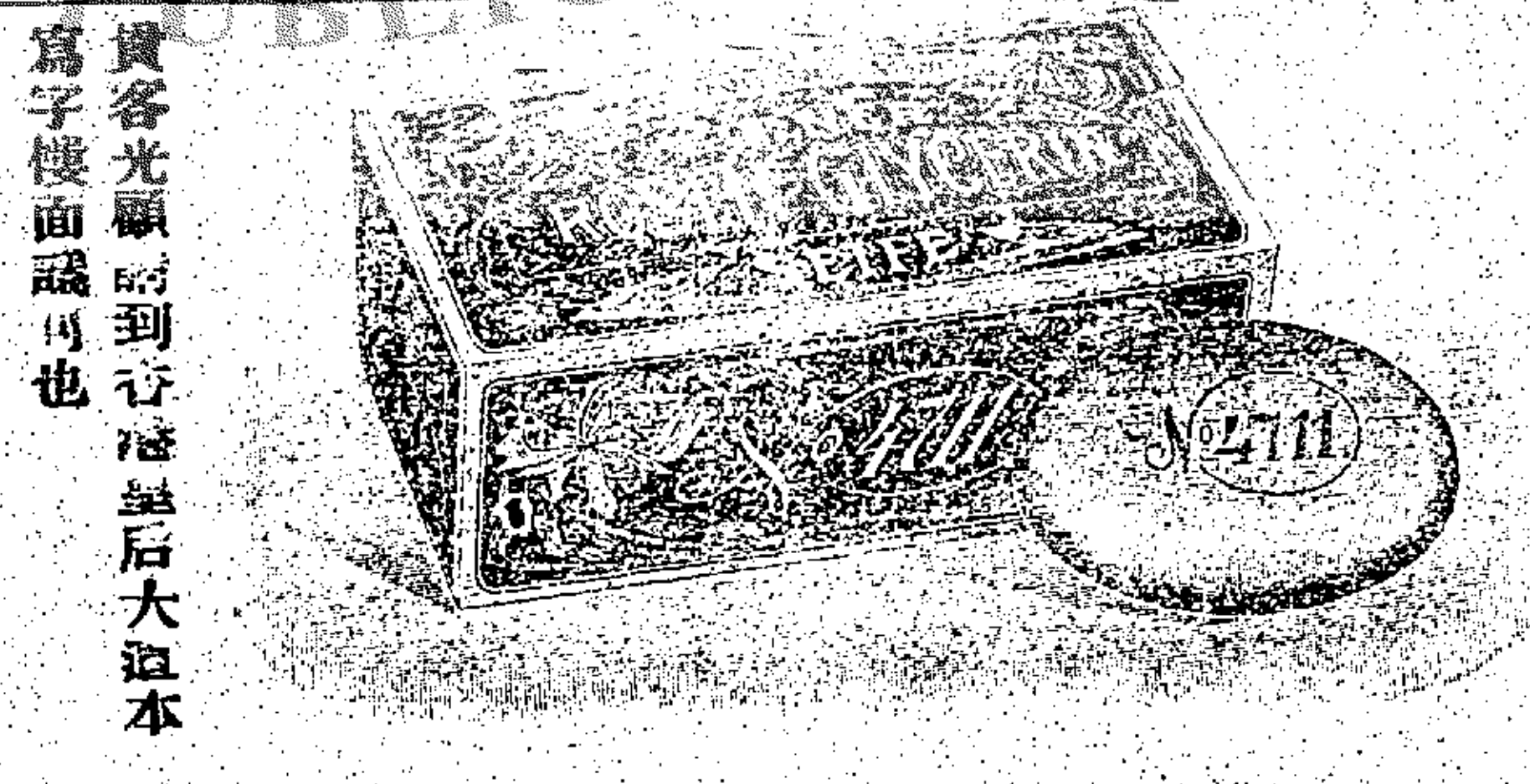
啟者本行設在香港中環中環中環
總行設在香港中環中環中環
光緒三十二年四月初五日
香港英商吉星洋行謹啟

日森洋行告白

啟者本行常有沙開銀銀吉先銀銀衣華沙
銀發行并有上等銀銀銀銀銀銀銀銀銀銀
銀銀銀銀銀銀銀銀銀銀銀銀銀銀銀銀銀銀
光緒三十二年 閏四月 三日 日森洋行謹啟

香滑玫瑰色靚

(第廿七號)

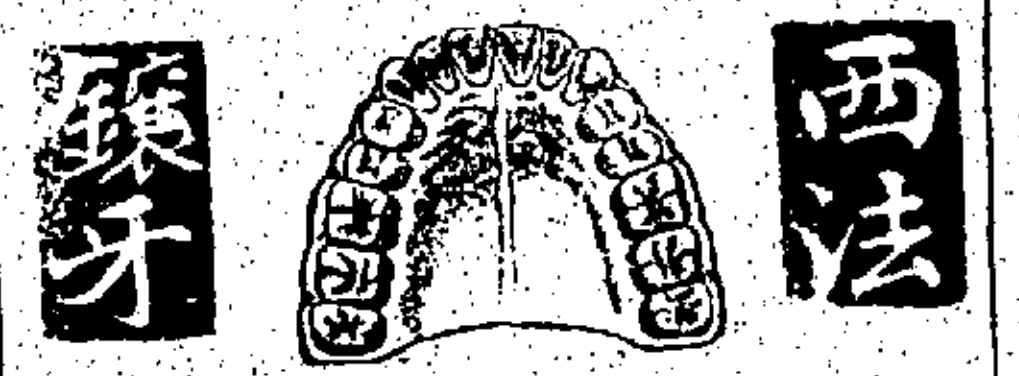


提防假冒



啟者本行設在香港中環中環中環
總行設在香港中環中環中環
光緒三十二年四月初五日
香港英商吉星洋行謹啟

國美敬源



啟者本行設在香港中環中環中環
總行設在香港中環中環中環
光緒三十二年四月初五日
香港英商吉星洋行謹啟



香港代理人屈臣氏大藥房

香港省城 各處坊間均有寄售